

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 65 (1973)

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 11.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wasser- und Energiewirtschaft

## Cours d'eau et énergie



**WEW**

**SCHWEIZERISCHE MONATSSCHRIFT**  
65. Jahrgang 1973

**REVUE MENSUELLE SUISSE**  
65e année 1973

HERAUSGEBER: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband (SWV), Baden  
ADMINISTRATION: Zeitschriftenverlag Buchdruckerei AG, Baden  
INSERATENANNAHME: Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich

REDAKTION: Dipl. Ing. G. A. Töndury

DRUCK: Buchdruckerei AG Baden

	Seite		Seite
<b>Wasserwirtschaft, Wasserkraftnutzung, Talsperren</b>			
<b>ALLGEMEIN</b>			
Auf dem Wege zu einem neuen Artikel der Bundesverfassung über die Wasserwirtschaft. H. Zurbrügg	4	Energievorrat in den Speicherseen der Schweiz im hydrographischen Jahr 1971/72 und in früheren typischen Jahren. Diagramm im Jahresbericht SWV. Anhang nach Seite	266
1. Kurze Uebersicht		Energie disponible dans les bassins d'accumulation de la Suisse dans l'année hydrographique 1971/72 et pour quelques années hydrauliques typiques appendice après page	266
2. Ausgangslage		<b>KRAFTWERKE AUSLAND</b>	
3. Kritische Würdigung der Ausgangslage		Alte Talsperren in Spanien. N. Schnitter	176
4. Ergebnis des vorparlamentarischen Verfahrens		Das Donaukraftwerk am Eisernen Tor. W. Roehle	115
5. Inhalt des neuen Artikels 24bis		Francisturbinen für mexikanische Grosskraftwerke M	230
6. Schlussbetrachtungen		Heutige und geplante Wasserkraftnutzung an der Donau. R. Fenz	100
Hydrologische Prognosen für die Wasserwirtschaft M	205	Inbetriebsetzung der grössten Pumpenturbine Europas in Vouglans (Ain, Frankreich) M	308
Wasserkraftnutzung — Elektrizitätswirtschaft — Umweltschutz. Zur Berner Dissertation von Christoph Graf. W. Pfeiffer	8	Vorschau auf den XI. Internationalen Talsperren-Kongress Madrid 1973. G. A. Töndury	175
Stellungnahme zum Artikel «Wasserkraftnutzung — Elektrizitätswirtschaft — Umweltschutz» von W. Pfeiffer. Ch. Graf M	310	Donaufahrt von Wien zum Schwarzen Meer und zurück. G. A. Töndury	56
Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1972. Jahresbericht SWV: 3.1 Allgemeines	243	Der Stausee und die Umsiedlungsprobleme am Eisernen Tor. F. Gradl	125
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1972. Rapport annuel de l'ASAE: 3.1 Généralités	244	<b>TALSPERREN</b>	
Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1972. Jahresbericht SWV: 3.4 Wasserkraftnutzung und Elektrizitätswirtschaft	255	Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1972. Jahresbericht SWV: Talsperren	257, 259
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1972. Rapport annuel de l'ASAE: 3.4 Utilisation de l'énergie hydraulique et économie électrique.	254	Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1972. Rapport annuel de l'ASAE: barrages	256, 258
Wasserkraftnutzung, Elektrizitätswirtschaft, Abschnitt in Präsidialansprache W. Rohner an Hauptversammlung SWV 1973	364	Verzeichnis der im Frühjahr 1973 im Bau oder in Erweiterung stehenden Talsperren für Speicherseen und grössere Ausgleichbecken in der Schweiz (Tabelle 10, Jahresbericht SWV) Anhang nach Seite	266
Discours d'ouverture par le président W. Rohner de l'Assemblée générale 1973 de l'ASAE, partie Utilisation de l'énergie hydraulique et économie électrique	370	Liste des barrages en construction ou en transformation en printemps 1973 pour des lacs d'accumulation et des bassins de compensation en Suisse (tableau 10 du rapport annuel ASAE) appendice après page	266
Internationale Wasserwirtschaftstagung 1973 am Bodensee, Abschnitt in Präsidialansprache W. Rohner an Hauptversammlung SWV 1973	365	<b>Energiewirtschaft</b>	
Discours d'ouverture par le président W. Rohner de l'Assemblée générale 1973 de l'ASAE, partie journée internationale d'économie hydraulique de 1973 au bord du lac de Constance	371	<b>Elektrizitätswirtschaft</b>	
3. Internationale Wasserwirtschaftstagung Bodensee 1973 M	205	Aktuelle Probleme der Elektrizitätswirtschaft M	197
Berichterstattung G. A. Töndury; Zusammenfassung Dr. R. Bucksch; Schlusswort alt Ständerat Dr. W. Rohner	376	Auflösung der Eidgenössischen Wasser- und Energiewirtschaftskommission M	199
Wasserbau-Seminar SS 1973 in Aachen M	168	Die Auslandabhängigkeit der Energieversorgung M	390
Zustimmung zum Wasserwirtschaftsartikel im Nationalrat	388	Bedrohliche Stromknappheit in Oesterreich M	42
<b>KRAFTWERKE SCHWEIZ</b>			
Intégration d'une centrale de pompage-turbinage dans le réseau de la Suisse Romande. L. W. Cousin	188	Commission permanente de l'économie des eaux (CEH) M	203
Die Kraftwerke Sarganserland. W. Schneider	277	Elektrizität und Umwelt M	267
Verzeichnis der im Jahre 1972 in Betrieb gesetzten oder erweiterten Wasserkraftwerke (Tabelle 6, Jahresbericht SWV) Anhang nach Seite	266	Energieversorgung der Schweiz M	45
Verzeichnis der 1973 im Bau bzw. Umbau begriffenen Kraftwerke und Werkgruppen (Tabelle 9, Jahresbericht SWV) Anhang nach Seite	266	EWZ gegen Stromverschleuderung M	268
Liste des usines hydroélectriques mises en service ou agrandies en 1972 (tableau 6 du rapport annuel ASAE) appendice après page	266	Gasversorgungsunternehmungen heute und morgen M	269
Liste des usines et groupes d'usines hydroélectriques en construction ou en transformation en 1973 (tableau 9 du rapport annuel ASAE) appendice après page	266	Grundzüge einer schweizerischen Gesamtenergiekonzeption M	42
		Heutige und geplante Wasserkraftnutzung an der Donau. R. Fenz	100
		Landesversorgung mit elektrischer Energie M	42
		Pumpspeicherwerke in der Gemeinde Walchwil M	167
		Strom für die letzte Schweizer Gemeinde M	42
		Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1972. Jahresbericht SWV: 3.4 Wasserkraftnutzung und Elektrizitätswirtschaft	255



Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1972. Rapport annuel de l'ASAE: 3.4 Utilisation de l'énergie hydraulique et économie électrique	254		
Ueberblick über den Energieverbrauch der Schweiz im Jahre 1972. Eidg. Amt für Energiewirtschaft	332		
Vorschau auf die Elektrizitätsversorgung der Schweiz 1972 bis 1980	M 166		
Tour d'horizon über die aktuelle Lage unserer Elektrizitätsversorgung	M 388		
Wasserkraftnutzung — Elektrizitätswirtschaft — Umweltschutz. Zur Berner Dissertation von Ch. Graf. W. Pfeiffer	8		
Stellungnahme zum Artikel «Wasserkraftnutzung — Elektrizitätswirtschaft — Umweltschutz» von W. Pfeiffer. Ch. Graf	M 310		
Wasserkraftnutzung — Elektrizitätswirtschaft, Abschnitt in Präsidialansprache W. Rohner an Hauptversammlung SWV	364		
Discours d'ouverture par le président W. Rohner de l'Assemblée générale 1972 de l'ASAE, partie Utilisation de l'énergie hydraulique et économie électrique	370		
Zunehmende Bedeutung der Elektrowärme	M 201		
Zürcher Stromspartag	M 343		
Zürcher Stromspartag	M 390		
<b>A t o m e n e r g i e</b>			
Besucherpavillon Böttstein der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG	M 230		
Beteiligung der Stadt Zürich an der Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG	M 200		
Die Bewilligung von Kernkraftwerken	M 199		
Das erste Brüter-Kernkraftwerk der USA	M 45		
Das Atomkraftwerk Fessenheim	M 42		
Fachleute geben Auskunft über Kernenergie	M 391		
Kernkraftwerk Gösgen-Däniken	M 44		
Gründung der Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG	M 167		
Informationstagung mit dem aktuellen Thema «Allgemeine Strahlenbelastung des modernen Menschen»	M 200		
Basler Beschwerde gegen Kaiseraugst	M 44		
Aargauer Regierungsrat entscheidet sich für Kaiseraugst	M 43		
Einweihung des Kernkraftwerks Mühleberg der BKW. G. A. Töndury	194		
Erster Auftrag für schwimmendes Kernkraftwerk	M 45		
Leibstadt für den Bau eines Kernkraftwerkes	M 44		
Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle (NAGRA)	M 44		
Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle NAGRA	M 344		
Neues 1300-MW-Kernkraftwerk	M 44		
Kernkraftwerk Rüthi	M 167		
Schweizerisch-deutsche Gespräche über die Sicherheit der Kernkraftwerke	M 44		
Die Sicherheit der Kernkraftwerke	M 44		
Der Stand des Kernkraftwerkbaus in der Schweiz	M 344		
Wyhl, Standort für das Kernkraftwerk Süd?	M 345		
<b>G a s / K o h l e / O e l</b>			
Gasversorgungsunternehmen heute und morgen	M 269		
Immer grössere Schiffe für Erdöltransporte	M 46		
Schweizerische Erdgas- und Erdölforschung	M 345		
Unverbindliche Preise für Industriekohle	M 174		
Unverbindliche Preise für Oelpreise	M 174		
Unverbindliche Preise für Oel	M 174		
Verband Schweizerischer Gaswerke	M 232		
<b>Wasserversorgung, Quellen und Grundwasser, Fischerei</b>			
Abwasserreinigung in der Region Basel	M 41		
Meerwasserentsalzung für Capri	M 39		
Wasserversorgung der Insel Helgoland	M 39		
Hydrologische Prognosen für die Wasserwirtschaft	M 205		
6. Internationaler Kongress für Wasser- und Abwasserforschung der IAWPR 18. bis 23. Juni 1972 in Israel. O. Jaag	15		
Internationaler Verband für Abwasserforschung (IAWPR)	M 41		
3. Internationale Wasserwirtschaftstagung am Bodensee. G. A. Töndury. Zusammenfassung Dr. R. Bucksch. Schlusswort alt Ständerat Dr. W. Rohner	376		
Zur Preisgestaltung bei den schweizerischen Werken der Wasserversorgung. E. Trüeb	31		
Regelmässige Untersuchung der Oberflächengewässer	M 201		
Spitzenverbrauch bei der Zürcher Wasserversorgung	M 346		
Rheinwasserverschmutzung und Trinkwassergewinnung. Memorandum der Internationalen Arbeitsgemeinschaft der Wasserwerke im Rhein-Einzugsgebiet (IAWR)	226		
Wasserversorgung, Gewässerschutz, Naturschutz, Abschnitt in Präsidialansprache W. Rohner an Hauptversammlung SWV	363		
Discours d'ouverture par le président W. Rohner de l'Assemblée générale 1972 de l'ASAE, partie Alimentation en eau, protection des eaux, protection de la nature	370		
Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1972. Jahresbericht SWV: 3.12 Gewässerschutz und Wasserversorgung	243		
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1972. Rapport annuel de l'ASAE: 3. 12 Protection des eaux contre la pollution et alimentation en eau	244		
Wasserentnahme aus dem Bodensee	M 201		
Die Wasserversorgung einer schweizerischen Grossagglomeration. M. Schalekamp	211		
<b>Gewässerschutz / Umweltschutz</b>			
Abkommen mit Italien über den Gewässerschutz	M 39		
Abstimmung über die Bodensee-Initiative im Kanton Thurgau	M 346		
Abwasserreinigung in der Region Basel	M 41		
Umweltschutz am Bodensee	M 202		
Einschränkung des privaten Motorbootverkehrs	M 202		
Erstaufführung des Films «Luft zum Leben»	M 202		
Examen de la situation actuelle et des perspectives de l'utilisation et de la protection des eaux en Suisse. Exposé établi en commun par l'Office fédéral de l'économie hydraulique et l'Office fédéral de la protection de l'environnement	333		
EAWAG — Tag der offenen Türe	M 40		
Die Dritte Welt und die Postulate des Gewässerschutzes	M 38		
Föderation Europäischer Gewässerschutz (FEG). H. E. Vogel	27		
Glarnerischer Gewässerschutz im Ausbau	M 394		
Die Geschwemmselfbeseitigung beim Aarekraftwerk Klingnau. A. Scherer	33		
Gewässerschutz in Liechtenstein. Th. Kindle	297		
Gewässerschutz im Einzugsgebiet Linth-Limmat	M 204		
Grenzfall Rhein	M 41		
Die Grundzüge des neuen eidgenössischen Gewässerschutzgesetzes. P. Duerst:	1		
1. Vom alten zum neuen Gewässerschutzgesetz			
2. Die gesetzlichen Pflichten von Bund, Kantonen und Gemeinden			

3. Die Verhaltensvorschriften des Gesetzes			
4. Schadenhaftung ohne Verschulden			
5. Scharfe strafrechtliche Sanktionen			
6. Finanzielle Bundeshilfe			
7. Schlussbemerkung			
6. Internationaler Kongress für Wasser- und Abwasserforschung der IAWPR 18. bis 23. Juni 1972 in Israel. O. Jaag	15		
Internationale Ministerkonferenz über die Verunreinigung des Rheins	M 40		
3. Internationale Wasserwirtschaftstagung am Bodensee. G. A. Töndury. Zusammenfassung Dr. R. Bucksch. Schlusswort alt Ständerat Dr. W. Rohner	376		
Limnologische Untersuchungen und Gewässerschutz am Donaustrom. E. Märki	143		
Mitteilungen aus dem Gebiete der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1972. Jahresbericht SWV: 3.3 Reinhaltung und Sanierung der Gewässer	251		
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse, en 1972. Rapport annuel de l'ASAE: 3.3 Assainissement des cours d'eau et épuration des eaux usées	252		
Wasserversorgung, Gewässerschutz, Naturschutz, Abschnitt in Präsidialansprache W. Rohner an Hauptversammlung	363		
Discours d'ouverture par le président W. Rohner de l'Assemblée générale 1973 de l'ASAE, partie Alimentation en eau, protection des eaux, protection de la nature	370		
Hat die Natur noch eine Zukunft?	M 270		
Normpläne für Abwasser-Pumpwerke	M 346		
Gewässerschutzmassnahmen im österreichischen Einzugsgebiet des Alpenrheins. H. Wagner	301		
Die Reinhalte- und Sanierungsmassnahmen im bündnerischen Einzugsgebiet des Alpenrheins. R. Gartmann	291		
Regelmässige Untersuchung der Oberflächengewässer	M 201		
Rheintal-Exkursion des Rheinverbandes	M 47		
Wie kann man verschmutzte Seen noch retten?	M 269		
Sanierung des Genfersees und seiner Zuflüsse	M 394		
Stand der Gewässerschutzmassnahmen im sanktgallischen Einzugsgebiet des Bodensees im allgemeinen und des Rheintales im besonderen. B. Dix	303		
Stiftung der Wirtschaft zur Förderung des Gewässerschutzes in der Schweiz	M 201		
Umweltverschmutzung am Himalaya	M 394		
Die UNO-Umweltschutzkonferenz in Stockholm — Eine Uebersicht. P. Dumuid	12		
Wasserentnahme aus dem Bodensee	M 201		
Wasserkraftnutzung — Elektrizitätswirtschaft — Umweltschutz. Zur Berner Dissertation von Ch. Graf. W. Pfeiffer	8		
Stellungnahme zum Artikel «Wasserkraftnutzung — Elektrizitätswirtschaft — Umweltschutz» von W. Pfeiffer. Ch. Graf	M 310		
<b>Kongresse, Ausstellungen, Kurse</b>			
Aktion Saubere Schweiz, 10. April 1973	M 310		
EAWAG — Tag der offenen Türe, 31. Oktober 1972	M 40		
Föderation Europäischer Gewässerschutz (FEG), 10. bis 12. September 1973	M 170		
Internationale Ministerkonferenz über die Verunreinigung des Rheins, 25./26. Oktober 1972	M 40		
Internationaler Verband für Abwasserforschung (IAWPR), 9. bis 13. September 1973	M 41		
Internationale Vereinigung für Wasser- und Abwasserforschung (IAWPR), 9. bis 13. September 1974	M 311		
3. Internationale Wasserwirtschaftstagung Bodensee 1973, 20. bis 22. September 1973	M 205		
3. Internationale Wasserwirtschaftstagung am Bodensee. G. A. Töndury Zusammenfassung, Dr. R. Bucksch Schlusswort alt Ständerat Dr. W. Rohner	376		
6. Internationaler Kongress für Wasser- und Abwasserforschung der IAWPR, 18. bis 23. Juni 1972 in Israel. O. Jaag	15		
Limnologisches Symposium, 29. Mai 1973	M 205		
Rheinwasserverschmutzung und Trinkwassergewinnung. Memorandum der Internationalen Arbeitsgemeinschaft der Wasserwerke im Rhein-Einzugsgebiet (IAWR)	226		
VSE-Tagung «Elektrizität und Umwelt», 14./15. Juni 1973	M 205		
Wasserbauliches Kolloquium an der Universität Karlsruhe	M 205		
<b>Bewässerung und Entwässerung</b>			
<b>Hochwasser, Flussbau, Grundbau, Seenregulierung</b>			
Eine Arbeitsgruppe für Gletscherbeobachtung	M 47		
Die Bedeutung der Donau für die Bewässerung. D. Welev	147		
Einweihung der Zweiten Juragewässerkorrektion. G. A. Töndury	356		
Beschränkung der Kiesentnahme aus dem Bündner Rhein	M 47		
Beispiel eines temperatur- bzw. strahlungsgesteuerten Abflusses. E. Walser und Chs. Graner	288		
Die Donau und ihre Hydrologie. W. Kresser	83		
Hydrologische Prognosen für die Wasserwirtschaft	M 205		
Die Melioration der Saarebene. H. Braschler	282		
Wasserbauliche Arbeiten zur Verbesserung der Abflussverhältnisse und des Wasserhaushaltes in der Saarebene bei Sargans. H. Rohner	287		
Mitteilungen aus dem Gebiete der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1972. Jahresbericht SWV: 3.5 Flusskorrekturen und Wildbachverbauungen; Internationale Rheinregulierung; Talsperren	257		
— 3.6 Seenregulierung	261		
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse, en 1972. Rapport annuel de l'ASAE: 3.5 Correction de cours d'eau et endiguements de torrents; régularisation internationale du Rhin; barrages	256		
— 3.6 Régularisation des lacs	260		
Das Raumgefüge des Donaugebietes und die allgemeinen klimatisch-hydrographischen Verhältnisse. W. Kündig-Steiner	77		
Umweltschutz am Bodensee	M 202		
Wasserentnahme aus dem Bodensee	M 201		
Wasserbau-Seminar SS 1973 in Aachen	M 168		
<b>Meteorologie, Hydrographie, Geologie</b>			
Eine Arbeitsgruppe für Gletscherbeobachtung	M 47		
Cours de spécialisation en hydrologie operationnelle et appliquée	M 350		
Die Donau und ihre Hydrologie. W. Kresser	83		
Hydrologie-Fortbildungskurs 1973 in Wien	M 168		
5. Fortbildungslehrgang für Hydrologie	M 272		
Fortbildungskurs für angewandte Hydrologie (24. bis 28. Juni 1974)	M 397		
Zweiter hydrologischer Fortbildungskurs	M 272		
Klimatische Verhältnisse der Schweiz (Mitteilungen der Schweizerischen Meteorologischen Zentralanstalt, MZA):			
— im Jahre 1972	249		
— in den Monaten:			
Oktober, November, Dezember 1972	M 169		
Januar, Februar, März 1973	M 312		
April, Mai, Juni 1973	M 352		
Juli, August, September 1973	M 392		

Abflussdiagramme der Flüsse Rhone, Rhein, Ticino, Inn, Doubs; Abfluss pro 1972 und langjähriger Durchschnitt. Jahresbericht SWV	Anhang nach Seite	266		
Diagrammes d'écoulements des fleuves: Rhône, Rhin, Ticino, Inn, Doubs; débit 1972 et moyenne des années. Rapport annuel de l'ASAE	appendice après page	266		
Mitteilungen aus dem Gebiete der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1972. Jahresbericht SWV: 3.2 Meteorologische und hydrographische Verhältnisse		247		
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1972. Rapport annuel de l'ASAE: 3.2 Conditions météorologiques et hydrographiques		248		
Das Raumgefüge des Donauebietes und die allgemeinen klimatisch-hydrographischen Verhältnisse. W. Kündig-Steiner		77		
Vortragstagung über hydrologische Prognosen für die Wasserwirtschaft	M	47		
<b>Schifffahrt</b>				
Bundesbeschluss über einen Beitrag für eine zweite Schiffschleuse Birsfelden	M	348		
Donaufahrt von Wien zum Schwarzen Meer und zurück. G. A. Töndury		56		
Das Donaukraftwerk am Eisernen Tor. W. Roehle		115		
Immer grössere Schiffe für Erdöltransporte	M	46		
Exkursion an den Rhein—Main—Donau—Europakanal	M	170		
Freihaltung der Wasserstrassen	M	394		
Internationale Vereinigung für Hochrheinschifffahrt	M	349		
La Navigation sur le Danube. G. Fekete		128		
Nordostschweiz. Verband für Schifffahrt Rhein — Bodensee	M	394		
Mitteilungen aus dem Gebiete der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1972. Jahresbericht SWV: 3.7 Binnenschifffahrt		271		
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1972. Rapport annuel ASAE: 3.7 Navigation intérieure		270		
Questions de navigation intérieure en Suisse	M	47		
Resolution der Handelskammern des Rheingebietes	M	348		
Schiffahrtsdirektion 1972	M	347		
Schweizerische Binnenschifffahrtsfragen	M	46		
Umwelt — Verkehr — Wirtschaft	M	45		
Transhelvetica AG für eine Transhelvetische Wasserstrasse, Bern 1972	M	349		
Wie sehen die Dinge in Wirklichkeit aus?	M	348		
Zentralkommission für die Rheinschifffahrt	M	230		
Zentralkommission für die Rheinschifffahrt	M	348		
<b>Wasser- und Elektrizitätsrecht, Allgemeine Rechtsfragen</b>				
Auf dem Wege zu einem neuen Artikel der Bundesverfassung über die Wasserwirtschaft. H. Zurbrügg		4		
1. Kurze Uebersicht				
2. Ausgangslage				
3. Kritische Würdigung der Ausgangslage				
4. Ergebnis des vorparlamentarischen Verfahrens				
5. Inhalt des neuen Artikels 24bis				
6. Schlussbetrachtungen				
Die Grundzüge des neuen eidgenössischen Gewässerschutzgesetzes. P. Duerst		1		
1. Vom alten zum neuen Gewässerschutzgesetz				
2. Die gesetzlichen Pflichten von Bund, Kantonen und Gemeinden				
3. Die Verhaltensvorschriften des Gesetzes				
4. Schadenhaftung ohne Verschulden				
5. Scharfe strafrechtliche Sanktionen				
6. Finanzielle Bundeshilfe				
7. Schlussbemerkung				
Die freie Reuss vor Bundesgericht	M	38		
Hochspannungsleitungen und Landschaftsschutz (Ein Entscheid des Bundesgerichts)	M	199		
Internationale wasserwirtschaftliche und rechtliche Zusammenarbeit an der Donau. P. Grabmayr		162		
Mitteilungen aus dem Gebiete der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1972. Jahresbericht SWV: 3.1 Wasserrecht		243		
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1972. Rapport annuel de l'ASAE: 3.1 Législation en matière d'économie hydraulique		244		
Wasserrecht, Abschnitt in Präsidialansprache W. Rohner an Hauptversammlung SWV		363		
Discours d'ouverture par le président W. Rohner de l'Assemblée générale de l'ASAE, partie législation en matière d'économie hydraulique		369		
Die Zusammenarbeit am Bodensee in völkerrechtlicher Sicht		377		
Zustimmung zum Wasserwirtschaftsartikel im Nationalrat	M	388		
<b>Raumplanung, Landesplanung, Naturschutz</b>				
Einweihung der Zweiten Juragewässerkorrektion. G. A. Töndury		356		
Grenzfall Rhein	M	41		
Gründung einer deutsch-schweizerischen Raumplanungskommission	M	347		
Hat die Natur noch eine Zukunft?	M	270		
Das Raumgefüge des Donaudeltas und die allgemein klimatisch-hydrologischen Verhältnisse.		77		
Hochspannungsleitungen und Landschaftsschutz	M	199		
Wasserversorgung, Gewässerschutz, Naturschutz, Abschnitt in Präsidialansprache W. Rohner an Hauptversammlung SWV	M	363		
Discours d'ouverture par le président W. Rohner de l'Assemblée générale de l'ASAE, partie Alimentation en eau, protection des eaux, protection de la nature	M	370		
Wirtschaft und Naturschutz im Donaudeelta. L. Rudescu		154		
<b>Verschiedenes</b>				
Agrartechnik und Umwelt	M	170		
Ein neues automatisches Baunivellier	M	53		
Donaufahrt von Wien zum Schwarzen Meer und zurück. G. A. Töndury		56		
Exkursion an den Rhein—Main—Donau—Europakanal	M	170		
Informationstagung mit dem aktuellen Thema «Allgemeine Strahlenbelastung des modernen Menschen»	M	200		
LIGNUM, Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für das Holz	M	170		
Schweizerische Industrie-Ausstellung in Peking	M	54		
Wasserwirtschaftstagung des Deutschen Verbandes für Wasserwirtschaft. G. A. Töndury		322		
Wasserwirtschaftstagung 1973 des Oesterreichischen Wasserwirtschaftsverbandes. G. A. Töndury		315		
Wo kann man bauen? Wie kann man bauen? Wann kann man bauen?	M	204		

## Mitteilungen aus den Verbänden

SCHWEIZERISCHER WASSERWIRTSCHAFTSVERBAND	
Hauptversammlung in Klosters, 6. September 1973, mit Exkursionen zu Anlagen der Sarganserland AG am 7. September	
— Programm	275
— Protokoll der 62. ordentlichen Hauptversammlung 1973	363
— Präsidialansprache	362
— Gesamter Tagungsbericht	362
Discours d'ouverture par le président et procès verbal de l'Assemblée générale de l'ASAE 1973	369
Vorstandssitzung SWV vom 15. Mai 1973 in Zürich	M 231
Ausschuss-Sitzungen, Protokollauszüge:	
— Sitzung vom 24. Oktober 1972 in Zürich	M 168
— Sitzung vom 17. April 1973 in Zürich	M 231
Jahresbericht 1972 des SWV:	
1. Mitteilungen aus der Tätigkeit des Verbandes	237
2. Mitteilungen aus der Tätigkeit der Verbandsgruppen	239
3. Mitteilungen aus dem Gebiete der Schweizerischen Wasserwirtschaft	243
4. Mitgliederverzeichnisse	264
Rapport Annuel 1972 de l'ASAE:	
1. Renseignements sur l'activité de l'association	236
2. Communications des sections de l'association	239
3. Renseignements concernant l'Economie Hydraulique de la Suisse	244
4. Listes de Membres	264
Publikationsverzeichnisse:	
— Verbandsschriften SWV	siehe Falblatt 3 266
Neujahrsglückwünsche von Verband und Redaktion	355
Bildung einer Ständigen Wasserwirtschaftskommission (WAKO)	M 49
Mitteilung der WAKO (Ständige Schweizerische Wasserwirtschaftskommission)	M 170
Commission permanente de l'Economie des eaux (CEH)	M 203
Ständige Wasserwirtschaftskommission, Abschnitt in Präsidialansprache W. Rohner an Hauptversammlung SWV 1973	365
Discours d'ouverture par le président W. Rohner de l'Assemblée générale 1973 de l'ASAE, partie Commission permanente de l'économie hydraulique	371
VERBAND AARE-RHEINWERKE	
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1972	239
AARGAUISCHER WASSERWIRTSCHAFTSVERBAND	
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1972	242
45. Hauptversammlung vom 31. Oktober 1973 in Bremgarten	M 396
ASSOCIAZIONE TICINESE DI ECONOMIA DELLE ACQUE	
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1972	241
LINTH-LIMMATVERBAND	
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1972	241
Mitteilung	M 49
REUSSVERBAND	
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1972	242

## RHEINVERBAND

Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1972	242
Rheintal-Exkursion	M 47

## BEFREUNDETE VERBÄNDE UND ORGANISATIONEN

Kongresse, Tagungen, Studienreisen und Ausstellungen 1973, Voranzeigen 1974, 1975	M 50, 393
Schweizer Messe- und Ausstellungskalender 1973/74	M 351
Aktion Saubere Schweiz, 4. ordentliche Generalversammlung, 10. April 1973	M 310
Wasserwirtschaftstagung des Deutschen Verbandes für Wasserwirtschaft, 28. Mai bis 1. Juni 1973, G. A. Töndury	322
Elektrowirtschaft, ordentliche Generalversammlung, 15. Mai 1973	231
Envitec '73, 8. bis 14. Oktober 1973	M 350
Gründung einer Internationalen Vereinigung für Wasserwirtschaft IWRA/AIRE	M 271
Internationale Vereinigung für Wasser- und Abwasserforschung (IAWPR), 9. bis 13. September 1974, 7. Kongress	M 311
3. Internationale Wasserwirtschaftstagung am Bodensee, G. A. Töndury, Zusammenfassung Dr. R. Bucksch, Schlusswort alt Ständerat Dr. W. Rohner	376
Kolloquium über Ausbreitungs- und Transportvorgänge in Strömungen, an der Universität Karlsruhe	M 351
Limnologisches Symposium, 29. Mai 1973	M 205
Nordostschweizerischer Verband für Schifffahrt Rhein—Bodensee	M 394
Wasserwirtschaftstagung 1973 des Oesterreichischen Wasserwirtschaftsverbandes, 30. April bis 5. Mai, G. A. Töndury	315
Rheintal-Exkursion des Rheinverbandes	M 47
Schweizerische Gesellschaft für Bodenmechanik und Fundationstechnik, Sommertagung 22./23. Juni, Herbsttagung 2. November 1973	M 206
Schweizerische Gesellschaft für Umweltschutz (SGU), Mitgliederversammlung 8. Juni 1973	M 271
Schweizerisches Nationalkomitee für Grosse Talsperren, 24. Generalversammlung am 3. Mai 1973	M 271
Schweizerische Vereinigung für Atomenergie, Generalversammlung 21. August 1973	M 350
Schweizerische Vereinigung für Gesundheitstechnik (SVG), 58. Generalversammlung 30. März 1973	M 205
Schweizerische Vereinigung für Landesplanung (VLP), Vortragstagung 11. Januar 1973	M 204
Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene (VGL), Delegiertenversammlung 11. Mai 1973	M 231
Verband Schweizerischer Abwasserfachleute (VSA)	
114. Mitgliederversammlung 24. November 1972	M 49
29. Hauptmitgliederversammlung 23./24. März 1973	M 204
VSE/SEV Tour d'horizon über die aktuelle Lage unserer Elektrizitätsversorgung	M 388
Verband Schweizerischer Gaswerke, Delegiertenversammlung 22. Mai 1973	M 232
Wasserbau-Seminar an der Rheinisch-Westfälischen Hochschule in Aachen	M 397
Wasserbauliches Kolloquium an der Universität Karlsruhe	M 205/397
Erster Weltkongress über Wasserwirtschaft in Chicago	M 396

## Geschäftliche Mitteilungen

### ALLGEMEIN

Bildung einer Ständigen Wasserwirtschaftskommission (WAKO)	M	49
Auflösung der Eidgenössischen Wasser- und Energiewirtschaftskommission	M	199
BRD-Kuratorium für Wasserwirtschaft	M	272

### AUSZÜGE AUS GESCHÄFTSBERICHTEN

Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität, Olten. 1. April 1972 bis 31. März 1973	M	234
Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau. 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	209
Kraftwerk Aegina AG, Ulrichen, 1. Juli 1971 bis 30. Juni 1972	M	53
Aarewerke AG, Aarau, 1. Juli 1971 bis 30. Juni 1972	M	53
Albula-Landwasser Kraftwerke AG, Filisur, 1972	M	273
Elektrizitätswerk Altdorf, Altdorf, 1972	M	274
75 Jahre Elektrizitätswerk Arosa	M	52
Elektrizitätswerk Arosa, Arosa, 1972	M	313
Elektrizitätswerk Basel, Basel, 1972	M	354
Bernische Kraftwerke AG, Bern, 1972	M	233
Blenio Kraftwerke AG, Olivone, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	173
Kraftwerk Birsfelden AG, Birsfelden, 1972	M	314
AG Bündner Kraftwerke, Klosters, 1971	M	313
Elektrizitätswerk Bündner Oberland AG, Ilanz. 1. März 1972 bis 28. Februar 1973	M	353
Kraftwerke Brusio AG, Poschiavo, 1972	M	353
Schweizerische Bundesbahnen, Bern, 1972	M	233
Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern, 1972	M	274
Grande Dixence SA, Sion, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	233
Engadiner Kraftwerke AG, Zernez, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	209
Electricité d'Emosson SA, Martigny, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	210
Kraftwerke Engelbergera AG, Stans, 1972	M	354
Etzelwerk AG, Einsiedeln, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	172
Entreprises Electriques Fribourgeoises, Fribourg, 1972	M	398
Kraftwerke Gougria AG, Siders, 1. Juli 1971 bis 30. Juni 1972	M	53
Kraftwerke Hinterrhein AG, Thusis, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	171
Jungfraubahn Interlaken, 1972	M	398
Forces Motrices Hongrin-Léman SA, Château d'Oex, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	233
Kraftwerke Linth-Limmern AG, Linthal, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	171
Lizerne et Morge SA, Sion, 1972/73	M	398
Maggia Kraftwerke AG, Locarno, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	172
Kraftwerke Mattmark AG, Saas Grund, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	210
Kraftwerke Mauvoisin AG, Sitten, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	173
Misoxer Kraftwerke AG, Mesocco, 1972	M	314
Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden	M	173

Motor-Columbus, Ingenieurunternehmung AG, Baden, 1972	M	353
Kantonales Elektrizitätswerk Nidwalden, Stans, 1972	M	273
Kraftwerke Oberhasli AG, Innertkirchen, 1972	M	274
Elektrizitätswerk Obwalden, Kerns, 1972	M	313
Elektrizitätswerk Rheinau AG, Rheinau, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	171
150 Jahre von Roll	M	313
Kraftwerk Rapperswil-Auenstein AG, Aargau, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	209
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG, Rheinfelden, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	172
Rheinkraftwerk Säckingen AG, Säckingen, 1972	M	314
Simmenthaler Kraftwerke AG (SKW), Erlenbach i. S., 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	172
Energie Electrique du Simplon SA., Lausanne, 1. April 1972 bis 31. März 1973	M	314
Kraftwerke Schaffhausen AG, Schaffhausen, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	209
Elektrizitätswerk Schwyz, Schwyz, 1972	M	274
Kraftwerke Sernf-Niederembach AG, Schwanden, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	171
60 Jahre Sprecher und Schuh, Linz	M	313
St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, St. Gallen, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	171
Elektrizitätswerk der Gemeinde St. Moritz, St. Moritz, 1971	M	53
Elektrizitätswerk der Gemeinde St. Moritz, St. Moritz, 1972	M	353
AG Elektrizitätswerk Turis, Tamins, 1972	M	398
Compagnie vaudoise d'électricité, Lausanne, 1972	M	314
Kraftwerke Vorderrhein AG, Disentis, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	209
AG Kraftwerk Wägital, Siebnen, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	172
Elektrizitätswerke Wynau, Langenthal, 1972	M	313
Kraftwerke Zervreila AG, St. Gallen, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	209
100 Jahre Société Anonyme Conrad Zschokke	M	51
Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Zürich, 1. Oktober 1971 bis 30. September 1972	M	170

### Literatur

Allgemeine Energiewirtschaftslehre	M	272
Bestandesaufnahme über die schweizerischen Möglichkeiten für die Pumpspeicherung	M	207
Handbuch der Schweizer Exportproduktion	M	273
Kongressband zum VII. Internationalen Elektrowärme-Kongress der Union Internationale d'Electrothermie (U.I.E.)	M	208
Die Reuss	M	351
Schweizerisches Umweltschutzrecht	M	273
Unsere Sorge: Wasser	M	208
Strömungsmaschinen	M	208
Vergleichende Untersuchungen zur Berechnung von Hochwasserabflüssen aus kleinen Einzugsgebieten	M	207



## Personelles

Eidg. Amt für Umweltschutz. Urs Balsiger, Leiter des Informationsdienstes	M	206
KIBAG Aktiengesellschaft, neuer Direktor Beat Semadeni anstelle von Fritz Lenzin	M	51
Ingenieur Paul Leutenegger, 70jährig	M	351
Kraftwerke Oberhasli AG, Innertkirchen (KWO), bisheriger Direktor U. Eggenberger, Nachfolger ab 1. Januar 1973 F. Zingg, F. Benelli, Vizedirektor	M	51
Oesterreichischer Wasserwirtschaftsverband, Prof. Dr. J. Kar, Präsident; Dr. R. Bucksch, Geschäftsführender Vizepräsident	M	170
Schweizerischer Technischer Verband (STV), neuer Zentralpräsident W. Gysin anstelle von Hermann Aepli	M	351

## Nekrologe

Dr. Techn. h. c. Anton Ammann	M	206
Professor Dr. Bruno Bauer	M	50
Prof. Dr. H. Liebmann	M	206
In memoria dell'Ing. Fabio Nizzola, Ex-Presidente dell'Associazione Ticinese di Economia delle Acque (ATEA)	M	311

## Verzeichnis der Verfasser von Hauptartikeln und wichtigeren Mitteilungen

BRASCHLER HANS, Die Melioration der Saarebene	282
BUCKSCH ROLAND, Zusammenfassung der Vorträge anlässlich der 3. Internationalen Wasserwirtschaftstagung am Bodensee	382
COUSIN LOUIS WILLIAM, Intégration d'une Centrale de Pompage-turbine dans le réseau de la Suisse romande	188
DIEZ EMANUEL, Die Zusammenarbeit am Bodensee in völkerrechtlicher Sicht	377
DIX BERNHARD, Stand der Gewässerschutzmassnahmen im sanktgallischen Einzugsgebiet des Bodensees im allgemeinen und des Rheintales im besonderen	303
DUMUID PAUL, Die UNO-Umweltschutzkonferenz in Stockholm — Eine Uebersicht	12
DUERST PETER, Die Grundzüge des neuen Eidg. Gewässerschutzgesetzes	1
EIDG. AMT FÜR ENERGIEWIRTSCHAFT, Ueberblick über den Energieverbrauch der Schweiz im Jahre 1972	332
EIDG. AMT FÜR WASSERWIRTSCHAFT UND EIDG. AMT FÜR GEWÄSSERSCHUTZ, Examen de la situation actuelle et des perspectives de l'utilisation de la protection des eaux en Suisse	333
FEKETE GYORGY, La navigation sur le Danube	128
FENZ ROBERT, Heutige und geplante Wasserkraftnutzung an der Donau	100
GARTMANN RUDOLF, Die Reinhaltungs- und Sanierungsmassnahmen im bündnerischen Einzugsgebiet des Alpenrheins	291
GRABMAYR PAUL, Internationale wasserwirtschaftliche und rechtliche Zusammenarbeit an der Donau	162
GRAF CHRISTOPH, Stellungnahme zum Artikel «Wasserkraftnutzung — Elektrizitätswirtschaft — Umweltschutz»	310
GRADL FERDINAND, Der Stausee und die Umsiedlungsprobleme am Eisernen Tor	125
GRANER CHR., Beispiel eines temperatur- bzw. strahlungsgesteuerten Abflusses	228
HOHL ROBERT, Vergleichende Untersuchungen zur Berechnung von Hochwasserabflüssen aus kleinen Einzugsgebieten	207

JAAG OTTO, 6. Internationaler Kongress für Wasser- und Abwasserforschung der IAWPR	15
KINDLE THEODOR, Gewässerschutz in Liechtenstein	297
KRESSER WERNER, Die Donau und ihre Hydrologie	83
KÜNDIG-STEINER WERNER, Das Raumgefüge des Donaugebietes und die allgemeinen klimatischen Verhältnisse	77
LIEPOLT REINHARD, Organisation und Tätigkeit der Arbeitsgemeinschaft Donauforschung	138
MÄRKI ERWIN, Limnologische Untersuchungen und Gewässerschutz am Donautrom	143
PFEIFFER WALTER, Die Bewilligung von Kernkraftwerken	199
— Wasserkraftnutzung — Elektrizitätswirtschaft — Umweltschutz. Zur Berner Dissertation von Christoph Graf	8
— Tour d'horizon über die aktuelle Lage unserer Energieversorgung	M 388
— Die Auslandabhängigkeit der Energieversorgung	M 390
ROEHLE WERNER, Das Donaukraftwerk am Eisernen Tor	115
ROHNER HANS, Wasserbauliche Arbeiten zur Verbesserung der Abflussverhältnisse und des Wasserhaushaltes in der Saarebene bei Sargans	287
ROHNER WILLI, Präsidialansprache Hauptversammlung SWV 1972	362
— deutsch	
— französisch	
— Schlusswort anlässlich 3. Internationale Wasserwirtschaftstagung am Bodensee	385
RUDESCU LUDWIG, Wirtschaft und Naturschutz im Donaudelta	154
SCHALEKAMP MAARTEN, Die Wasserversorgung einer schweizerischen Grossagglomeration	211
SCHERER ARTHUR, Die Geschwemmselbeseitigung beim Aarekraftwerk Klingnau	33
SCHNEIDER WERNER, Die Kraftwerke Sarganserland	277
SCHNITZER NIKLAUS, Alte Talsperren in Spanien	176
TÖNDURY GIAN ANDRI, Aktuelle Probleme der Elektrizitätswirtschaft	197
— Berichterstattung über 3. Internationale Wasserwirtschaftstagung am Bodensee	376
— Einweihung der Zweiten Juragewässerkorrektion	356
— Donaufahrt von Wien zum Schwarzen Meer und zurück	56
— Einweihung des Kernkraftwerks Mühleberg der BKW	194
— Vorschau auf den XI. Internationalen Talsperrenkongress Madrid 1973	175
— Wasserwirtschaftstagung 1973 des Oesterreichischen Wasserwirtschaftsverbandes	315
— Wasserwirtschaftstagung des Deutschen Verbandes für Wasserwirtschaft	322
TRUEB ERNST, Zur Preisgestaltung bei den Schweizerischen Werken der Wasserversorgung	31
VOGEL HERMANN EMIL, Föderation Europäischer Gewässerschutz (FEG)	27
WAGNER HANS, Gewässerschutzmassnahmen im österreichischen Einzugsgebiet des Alpenrheins	301
WALSER EMIL, Beispiel eines temperatur- bzw. strahlungsgesteuerten Abflusses	228
WELEV DIMO, Die Bedeutung der Donau für die Bewässerung	147
ZÜRBUGG HENRI, Auf dem Wege zu einem neuen Artikel der Bundesverfassung über die Wasserwirtschaft	4